



GREEK ORTHODOX CHURCH
ANNUNCIATION
SACRAMENTO, CALIFORNIA



FOURTH SUNDAY OF MATTHEW
JULY 6, 2025

Fourth Sunday of Matthew

July 6, 2025

No Fasting | Mode 3 | 4th Orthros Gospel

On this Lord's Day, we remember Sisoës the Great; the Holy Apostles Archippus, Philemon and Onesimus; Loukia the Virgin-martyr, Rixios and the 24 Companion Martyrs; and Juliana the Virgin-martyr.

Antiphon I. Mode 2. Psalm 103.

Verse 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Verse 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Antiphon II. Mode 2. Psalm 146.

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Refrain: Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Verse 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλουῖα.

Verse 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Only begotten Son and Logos of God....

Third Antiphon. Resurrection Apolytikion. Mode 3.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ὄρου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with His Arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy.

Apolytikion of the Church, Mode 4: Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος Μυστηρίου ἡ φανέρωσις, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν· Χαίρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ

Today is the crowning moment of our salvation, and the unfolding of the eternal mystery: the Son of God becomes the Son of the Virgin, and Gabriel brings the good tidings of grace. Therefore with him let us also cry aloud to the Mother of God: Hail, full of grace! The Lord is with you.

Kontakion, Mode 2: Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δείσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἢ προστατεύουσα αἰεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

After the Trisagion: Order of the New Testament Readings

Prokeimenon of the Apostle. Mode 3. Psalm 46.

Sing praises to our God, sing praises; sing praises to our King, sing praises.

Oh clap your hands, all you nations; shout to God with the voice of rejoicing.

The reading is from Paul's Letter to the Romans (6:18-23): BRETHREN, having been set free from sin, you have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms, because of your natural limitations. For just as you once yielded your members to impurity and to greater and greater iniquity, so now yield your members to righteousness for sanctification. When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. But then what return did you get from the things of which you are now ashamed? The end of those things is death. But now that you have been set free from sin and have become slaves of God, the return you get is sanctification and its end, eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

ALLELUIA.

The Gospel Reading is from Matthew (8:5-13): AT THAT TIME, as Jesus entered Capernaum, a centurion came forward to him, beseeching him and saying, "Lord, my servant is lying paralyzed at home, in terrible distress." And he said to him, "I will come and heal him." But the centurion answered him, "Lord, I am not worthy to have you come under my roof; but only say the word, and my servant will be healed. For I am a man under authority, with soldiers under me; and I say to one, 'Go,' and he goes, and to another, 'Come,' and he comes, and to my slave, 'Do this,' and he does it." When Jesus heard him, he marveled, and said to those who followed him, "Truly, I say to you, not even in Israel have I found such faith. I tell you, many will come from east and west and sit at table with Abraham, Isaac, and Jacob in the kingdom of heaven, while the sons of the kingdom will be thrown into the outer darkness; there men will weep and gnash their teeth." And to the centurion Jesus said, "Go; be it done for you as you have believed." And the servant was healed at that very moment.

THE DIVINE LITURGY OF SAINT JOHN CHRYSOSTOM

Parish Council: Team B

Milt Apostolidis – Team Leader, Nick Avdis, George Chuchas,
Michael Dariotis, Stella Dariotis, Maria Sampanis

Memorials

Steven Christopoulos (three months), Mary Kyriakides (six months),
Annette Christopoulos (one year), John Christopoulos (four years),
Theophania “Fany” Darzins (one year)

Coffee Fellowship

Sponsored by the Kyriakides Family

PUBLICATION SUBMISSION DEADLINES

SUNDAY BULLETIN - Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org
Limited to Annunciation parish and parochial ministry activities and announcements

WEEKLY EMAIL BLAST - Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org

QUARTERLY OBSERVER - September 10th to observer@annunciationsac.org



**BOOKS • SUMMER READING • ICONS • JEWELRY
CANDLES • CHILDREN'S BOOKS • GIFTS & MORE**

OPEN EVERY SUNDAY FOLLOWING THE DIVINE LITURGY

Explore the Seasonal Table for Great
Summer Reads and Children's Books!

Contacts us at bookstore@annunciationsac.org



BAKING

Please join us as we begin baking for our 62nd annual Sacramento Greek Festival. Beginners are welcome! Come learn, support our parish, and enjoy lunch, fun, and fellowship.

Saturday, August 2 - Dolmades
Saturday, August 23 - Galactobouriko
Saturday, August 30 - Baklava

9:00am

Please contact Helen Grammatikakis at (916) 607-1627 with questions



FRIDAY & SATURDAY, OCTOBER 3RD & 4TH

11AM - 10PM

SUNDAY, OCTOBER 5TH

11AM - 8PM



62nd Annunciation Greek Festival October 3-5, 2025



The Festival Board and our Chairpersons look forward to the challenge of making sure that we provide the same quality for this Greek Festival that we have delivered in the past. We would appreciate your support. Please contact any member of the Festival Board, the Church Office, or scan the QR code to go directly to our donations site.

Thank you for your consideration,
The Festival Board: Stefanie Hionis, Christo Georgoulas, George Chuchas, Emily Coleman, Mike Dariotis,
Dan Eriksson, Helen Grammatikakis, Julie Mamalis, Demetri Romas

Updated 07/02/25

Item	Cost per unit	Donor	Item	Cost per unit	Donor
Miscellaneous Items			Koulourakia	\$625.00	
Bottled Water	\$2,500.00	Bardis Homes & Reynen Bardis Homes	Eggs	\$150.00	
Baklava	\$2,600.00		Butter	\$300.00	
Filo 1	\$175.00		Spices	\$25.00	
Filo 2	\$175.00		Misc. oil, sesame seeds	\$150.00	
Filo 3	\$100.00		Kourambietes	\$200.00	
Filo 4	\$50.00		Powder Sugar	\$100.00	
Butter	\$200.00		Powder Sugar	\$100.00	
Lemons	\$50.00		See Misc Section for more items		
Spices	\$50.00		Lamb	\$7,000.00	
Walnuts 1	\$600.00		Leg of Lamb	\$2,000.00	
Walnuts 2	\$600.00		Leg of Lamb	\$2,000.00	
Walnuts 3	\$500.00		Leg of Lamb	\$2,000.00	
Walnuts 4	\$100.00		Leg of Lamb	\$500.00	
Calamari	\$2,000.00		Leg of Lamb	\$500.00	
Calamari	\$950.00		Loukoumathes	\$1,000.00	
Calamari	\$950.00		Flour	\$300.00	
Misc	\$100.00		Honey	\$100.00	
Chicken	\$3,332.00		Honey	\$100.00	
Chicken 1	\$833.00		Honey	\$100.00	
Chicken 2	\$400.00		misc ingredients	\$100.00	
Chicken 3	\$300.00		misc ingredients	\$100.00	
Chicken 4	\$200.00		misc ingredients	\$100.00	
Dinner Bread	\$700.00		Yeast	\$50.00	
Bread 1	\$600.00		Yeast	\$50.00	
Bread 2	\$100.00				
Dolmathes	\$1,600.00		Loukaniko	\$400.00	
Grape Leaves 1	\$300.00		10 lb Loukaniko-1	\$100.00	
Grape Leaves 2	\$300.00		10 lb Loukaniko-2	\$100.00	
Ground Beef	\$275.00		10 lb Loukaniko-3	\$100.00	
Ground Beef	\$275.00		10 lb Loukaniko-4	\$100.00	
Onions	\$190.00		Melomakarona	\$485.00	
Rice	\$60.00		Orange juice & Eggs	\$80.00	
Spices	\$200.00		Orange juice & Eggs	\$80.00	
Fasoulakia	\$960.00		224 lbs Flour	\$95.00	
Green Beans	\$500.00		225 lbs Flour	\$95.00	
Frozen Carrots	\$200.00		250 lb Sugar	\$85.00	
Potatoes	\$160.00		Spices & Nuts	\$50.00	
Tomatoes	\$100.00		Moussaka	\$3,085.00	
Galaktobouriko	\$600.00		Ground Beef	\$100.00	
Milk & Semolina	\$400.00		Ground Beef	\$100.00	
Milk & Semolina	\$200.00		Ground Beef	\$150.00	
Gyros	\$6,000.00		Ground Beef	\$150.00	
Pork	\$300.00		Ground Beef	\$150.00	
Pork	\$450.00		Ground Beef	\$150.00	
Pork	\$785.00		Ground Beef	\$200.00	
Chicken	\$500.00		Ground Beef	\$300.00	
Diced Onions	\$200.00		Eggs	\$150.00	
Pitas	\$100.00		Eggs	\$150.00	
Pitas	\$250.00		Flour	\$35.00	
Pitas	\$300.00		Milk	\$125.00	
Pitas	\$300.00		Milk	\$125.00	
Diced Tomatoes	\$250.00		Milk	\$400.00	
Diced Tomatoes	\$550.00		Oil	\$50.00	
Tzatziki 1	\$550.00		Onions	\$50.00	
Tzatziki 2	\$225.00		Parmesan	\$100.00	
Kafenion	\$700.00		Eggplant	\$250.00	
Frappe	\$200.00	Hionis Family	Eggplant	\$250.00	
Frappe	\$200.00		Spices	\$50.00	
Greek Coffee	\$300.00		Canned Tomatoes	\$50.00	

[illegible]

FAITH, FELLOWSHIP & ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ
A SUMMER NIGHT WITH ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH AND



SATURDAY, AUGUST 16

SACRAMENTO REPUBLIC FC VS OAKLAND ROOTS SC

KICKOFF AT 8:00PM

GATES OPEN AT 6:30PM

TICKETS: \$34

PRE-MATCH HIGH-FIVE TUNNEL • POST-MATCH GROUP PHOTO ON PITCH

SACRAMENTO GREEK FESTIVAL BOOTH IN FAN ZONE

SECTION 101 • SPECIAL GROUP PRICING • TAXES & FEES WILL APPLY

PURCHASE TICKETS AT [HTTPS://SACREPUBLICFC.GROUP/GREEKNIGHT](https://sacpublicfc.group/greeknight)



CONTACT NICKI HANSEN FOR MORE INFORMATION • NHANSEN@ANNUNCIATIONSAC.ORG

SAVE THE DATE

Annunciation
Ministries Kickoff

SUNDAY, SEPTEMBER 7

ANNUNCIATION HELLENIC CENTER
FOLLOWING THE DIVINE LITURGY



BACKPACK BLESSINGS
✕

JOIN US AS WE PRAY FOR GOD TO BLESS OUR STUDENTS
AND KEEP THEM SAFE IN THE NEW SCHOOL YEAR

Sunday, September 7

STUDENTS ARE ENCOURAGED TO BRING THEIR
BACKPACKS TO THE DIVINE LITURGY TO BE BLESSED





2025-2026 Greek School Teacher Pool

Looking to make a difference and help teach modern Greek?

The Annunciation Greek School Program invites individuals to join our teacher pool and help share the beauty of the Greek language. We offer classes for all levels—from beginner to advanced—for both youth and adults, whether for personal enrichment or preparation for *Ellinomatheia* certification. Teaching schedules will be determined based on enrollment. Registration opens in early July, and classes begin after Labor Day in September.

Join our team and make a difference!

For more information or to submit a c.v., please contact greeksschool@annunciationsac.org



Dance Director Applications

Interested in volunteering as a Greek Dance Director?

The Annunciation Greek Dance Ministry is looking for adults aged 18 and over who love Greek folk dance tradition and want to direct our youth and young adult dance groups.

Please submit the following application by **Friday, July 18**: <https://tiny.cc/dsgsrdirectors>

All current senior directors must also apply by Friday, July 18th for review and approval.

Please contact dance@annunciationsac.org with questions.

Become a Sponsor! COFFEE HOUR FELLOWSHIP

The members of Philoptochos want to thank our parishioners who support us throughout the year by sponsoring Annunciation's Sunday coffee hours and bringing pastry and goodies to share. Your sponsorship and sharing promotes fellowship, and we are so grateful.

Please consider hosting a coffee hour anytime during the year! Cookies, fruit, or a cake would be great! Coffee will be made for you.

Contact Donna Wagner at 916-214-9794 to secure a date for hosting a regular coffee hour. When contacting Effie in the church office to schedule a memorial, please let her know if you also wish to host coffee fellowship. She can be reached in the office at 916-443-2033 ext 222.

STEWARDSHIP 2025

"Give, and it shall be given unto you."

Luke 6:38



STEWARDSHIP FACTS

Q: DO MY RECURRING STEWARDSHIP PAYMENTS ROLLOVER FROM YEAR-TO-YEAR?

A: In past years, recurring stewardship payments have NOT rolled over to the next year and stewards were required to create new pledges and payments at the beginning of the year. For 2025, recurring payments from 2024 will continue on unless stopped by the giver. If you would like to check your 2025 stewardship status or make changes to your recurring payment, please login to your PushPay account at pushpay.com/login or contact the Annunciation Financial Office at accounting@annunciationsac.org.

Q: WHAT DOES MY STEWARDSHIP PAY FOR?

A: In 2025, it will cost approximately \$3,500/day to keep the church open. Most operating expenses are paid from stewardship. Some examples are utilities, office staff and pastoral salaries, candles, permits, security, and facilities maintenance. Additional costs are directly related to church-funded ministries and programs.

Q: I ALREADY PAY FOR GREEK DANCE, GREEK SCHOOL, ETC. WHY DO I HAVE TO ALSO PAY FOR STEWARDSHIP?

A: These programs operate independently from our general operating budget. The church provides the facility, in addition to facility-related expenses, enabling their operation and receives no money from these ministries. It is also important that families participating in our children's ministries be currently pledged stewards.

Make your pledge online at
annunciationsac.org/stewardship
or return a pledge card to the Church Office



July 6-13

Sunday, July 6

Fourth Sunday of Matthew

8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy

Tuesday, July 8

6:00pm Volleyball Practices

Sunday, July 13

**Sunday of the Holy Fathers
of the 4th Ecumenical Council**

8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy



THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION

600 Alhambra Blvd. Sacramento, California 95816 (mailing address 616 Alhambra)

OUR MISSION is to bring all people to full maturity in Christ through Worship (Liturgia), Service (Diakonia), Education (Paideia), Witness (Martyria) and Fellowship (Koinonia), guided and united in all things by the One Holy Spirit.

If you are visiting with us this morning, you are most welcome! Please fill out a Visitor's Card in the Narthex. If you have questions about the Orthodox Christian faith, our schedule of services, or becoming a member of the parish, please go to our website at www.annunciationsac.org, or contact the church office to speak with one of the Priests (M-F, 9 am – 3:30 pm, phone (916) 443-2033).

Be sure to visit our bookstore in the Annunciation Hellenic Center (entrance on Alhambra Blvd). The bookstore is open Sundays after Church or call (916) 231-9949 for an appointment.

Rev. Fr. Vincent Minucci, Presiding Priest | frvincent@annunciationsac.org

Rev. Fr. Timothy Robinson, Associate Priest | frtimothy@annunciationsac.org

616 Alhambra Blvd. Sacramento, CA 95816

Office: (916) 443-2033 | Office Hours Monday-Friday 9:00am-4:30pm

www.annunciationsac.org